

“La toma de Zacatecas”

/

“The Occupation of Zacatecas”

Era un 23 de junio,
hablo con los más presentes,
fue tomado Zacatecas
por la tropas insurgentes,

ya tenían algunos días
que se estaban agarrando
cuando llegó Pancho Villa,
a ver que estaba pasando.

Las órdenes que dio Villa,
a todos en formación
para empezar duro el combate
al disparo de un cañón

al disparo de un cañón,
como lo tenían de acuerdo,
empezó duro el combate,
lado derecho e izquierdo.

Le tocó atacar La Bufa
a Villa, Urbina y Natera,
por ahí tenían que verse,
lo bueno de su bandera.

Las calles de Zacatecas,
de muertos entapizadas,
lo mismo estaban lo cerros
por el fuego de granada.

Hay hermoso Zacatecas,
mira como te han dejado
la causa fue el viejo Huerta
y tanto rico allegado.

ahora sí, borracho Huerta
harás las patas más chuecas
al saber que Pancho Villa
ha tomado Zacatecas.

It was the 23rd of June,
I speak to all those here,
that Zacatecas was taken
by insurgent troops,

they had been at it
for a few days
when Pancho Villa showed up,
to see what was happening.

The orders that Villa gave,
to all those in their lines,
to start combat hard
upon the firing of a cannon

upon the firing of a cannon,
as they had agreed,
combat started hard,
to left and right.

It was Villa, Urbina and Natera's turn
to attack La Bufa mountain,
around there they had to meet
to see their true colors.

The streets of Zacatecas
were covered with corpses,
the same with the mountains
because of the grenade fire.

Oh, beautiful Zacatecas,
Look just how they have left you,
is that old Huerta's fault,
and so many rich people,

now, you drunkard Huerta,
you will have the most twisted feet,
when you only hear that Pancho Villa
has taken Zacatecas.

For a map of Mexico, and to find all the different states mentioned in this corrido, as well as details on each separate state, you can visit: <http://cuentame.inegi.org.mx/mapas/default.aspx?tema=M> and click on each state.